Ф-4
Оп-14
Ед.хр.-576

Управління СБУ
по Сумській області

Фінансово-майнове

ДЕЛО № 54992

Билан

Иван

Сидорович

начато 6 марта 1997 г.

окончено 22 июня 1995 г.

на 9 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 14
Архівний № 576

ние великих планов сталинской пятилетки, воспитывать подрастающее поколение в духе безграничной преданности матери-Родине, большевистской партии, любимому товарищу Сталину.

Центральный Комитет ВЛКСМ.

„Чырвоная змена"

на самоотверженную освободительную борьбу против немецко-фашистских захватчиков.

ЦК ЛКСМ Белоруссии выражает уверенность в том, что «Чырвоная змена» будет и впредь с честью выполнять стоящие перед ней задачи,—поднимать силы молодых патриотов на социалистическое соревнование за выполнение и перевыполнение плана сталинской пятилетки, на овладение достижениями науки и культуры, воспитывая молодое поколение белорусского народа в духе беззаветной любви и преданности советскому Отечеству, большевистской партии и великому Сталину.

Центральный Комитет ЛКСМ Белоруссии.

тателей с 25-летним юбилеем газеты.

Четверть века «Чырвоная змена» верно служит великому и благородному делу воспитания молодёжи в духе безграничной любви и преданности большевистской партии, социалистической Родине, любимому вождю, другу и учителю товарищу Сталину.

В новой сталинской пятилетке перед нашей страной стоят огромные задачи. Уверены в том, что газета будет всегда на высоте этих задач, страстным большевистским словом будет сплачивать и мобилизовывать молодёжь Белоруссии на самоотверженную борьбу за быстрейшее восстановление и развитие народного хозяйства и культуры республики, за дальнейшее укрепление военного и хозяйственного могущества нашей социалистической Отчизны.

Редакция газеты «Советская Белоруссия».

сенний сев, засеять всю намеченную щадь.

Секретарь Поставского РК КП(б)Б Ш ченко рассказал крестьянам о пят летнем плане развития сельского х зяйства по району. По коммунальному х зяйству к концу 1950 года будет израс ходовано 500 тысяч рублей, по просвеще нию—1.980 тысяч рублей. На постройку начальных школ уже ассигновано 380 тысяч рублей. Каждое село будет иметь свою школу. На здравоохранение израсходуется 380 тысяч рублей.

Много намечено сделать по жилищному строительству. В 1946 году будет построено 500 домов, две неполных средних и 38 начальных школ, в которых будут обучаться 6.500 детей рабочих, крестьян и интеллигенции. Откроются поликлиника, родильный дом, фельдшерско-медицинский пункт, райбольница. В этом году на территории района будет построено 8 мостов, установлен льнокомбинат и произведена обсадка дорог, будет значительно расширена торговая сеть.

По сельскому хозяйству будут проведены большие агротехнические мероприятия для поднятия урожайности. К концу пятилетки посевная площадь района вырастет еще на 1.900 гектаров. Для успешного выполнения этого плана отпущено 6.190 тысяч рублей в помощь малоземельным хозяйствам.

Затем выступали делегаты с'езда—крестьяне и крестьянки — тт. Елена Рамейко, Симонович, Вайдюлян и многие другие.

Делегаты с'езда приняли активное участие в обсуждении сталинского пятилетнего плана и наметили ряд конкретных мероприятий для поднятия сельского хозяйства своего района.

—○—

...ШЕЙ РЕСПУБЛИКЕ

Кузница медицинских кадров

В 1921 году при Белорусском государственном университете был организован медицинский факультет. Потом он стал основой для создания первого Белорусского государственного медицинского института.

До советской власти Белоруссия не имела своего высшего медицинского учебного заведения. Открытие его явилось большой победой советской науки. Ещё до войны институт дал республике около 6.000 врачей. Из стен института вышли такие крупные специалисты, как профессоры Голуб, Дозорцева, Герке, доценты Бирич, Цвирко и многие другие.

Большинство воспитанников института, а также его научно-профессорские кадры в годы войны работали в военно-лечебных учреждениях: госпиталях, эвакопунктах.

В 1943 году наш Белорусский медицинский институт был восстановлен как учебная единица с временным пребыванием в Ярославле, где успел выпустить 47 врачей. Освободили Белоруссию—институт вернулся в Минск. Сейчас в институте занимаются 1.700 студентов, 500 из них—участники Великой Отечественной войны. В числе преподавателей мединститута—22 доктора медицинских наук, 7 заслуженных деятелей наук. Только в прошлом году силами преподавательского состава было подготовлено 60 научных работ и 5 учебников по специальным предметам.

Пятилетний план предусматривает значительное расширение института и организацию наряду с существующим лечебным факультетом ещё двух: санитарно-гигиенического и педиатрического. Возрастёт число студентов. В этом году институт получит ещё один учебный корпус. Сейчас идёт восстановление его. Затем будет восстановлен третий корпус по Подлесной улице, где будет оборудован вивариум для содержания животных в целях проведения научных опытов над ними.

В планах восстановления института намечена организация большого музея. Кафедры уже сейчас собирают экспонаты для своих музеев. Значительно пополнится и библиотека. Запроектирован выпуск двух сборников с научными трудами института.

145 врачей дал институт в прошлом году, 240 выпустит в этом.

Недавно возобновил свою деятельность ещё один белорусский медицинский институт в Витебске.

Научно-исследовательская работа в заповедниках

Управление по делам заповедников при Совете Министров БССР в этом году намечает провести большую научно-исследовательскую работу. Доцент Белорусского государственного университета И. Сержанин будет изучать фауну Вяловского заповедника. Старший научный работник Управления тов. Михайлова работает над исследованием флоры заповедника на Березине.

В Беловежскую пущу в этом году направляется научно-исследовательская экспедиция Академии медицинских наук СССР. Цель экспедиции—разработка способа борьбы с энцефалитом.

Теме «Растительность Беловежской пущи» посвящает свой труд доцент Белорусского университета З. Денисов.

С целью разведения в Беловежской пуще речного бобра проводятся работы по отлову нескольких пар бобров.

Для проведения научно-исследовательской работы в заповедниках республики в этом году отпускаются большие средства.

ПОСАДКА САДОВ И ЯГОДНИКОВ

МОГИЛЁВ. **(Наш корр.).** В этом году будет проведена большая работа по закладке садов и ягодников, озеленению колхозных селений. Колхоз «Коминтерн», Могилевского района, произведёт закладку сада на площади в 15 гектаров. В Быховском районе в этом году будут посажены фруктовые деревья на площади в 160 гектаров. Расширяют свои сады и колхозы имени Фрунзе, «КИМ», «Красный борец», Быховского района. На приусадебных участках колхозников, школ, сельсоветов будет посажено 230 тысяч плодовых и 335 тысяч декоративных деревьев.

ПЕРВОМАЙСКИЕ ПОДАРКИ ДЕТЯМ

БОБРУЙСК. **(Наш корр.).** Бобруйская кондитерская фабрика «Красный пищевик» выполняет заказ по изготовлению 25 тысяч первомайских подарков для детей. В красиво оформленных пакетах дети получат конфеты и другие кондитерские изделия.

Минском вагоноремонтном заводе им. Мясникова в первом квартале 1946 г. обучено и подготовлено к самостоятельной работе всего 10 токарей, слесарей, сварщиков, а надо было подготовить—

Неудовлетворительно поставлена и техническая учёба. Обучению техминимуму подлежат 90 человек, а учебой охвачено только 48, к тому же занятия посещают не все.

Согласно заданию, завод в 1946 году должен путём индивидуального и бригадного обучения подготовить 200 мастеров различных профессий. Однако сейчас на заводе имеется всего 35 учеников.

Руководители предприятия не очень обеспокоены таким положением. Партийная организация только «наметила» в плане своей работы «заслушать» этот вопрос.

Единственное, что сделано в деле обучения — это созданы курсы повышения квалификации мастеров по ремонту автотормозов и специалистов по ремонту подвижного состава вагонов. Это начинание доказывает, что возможности для подготовки кадров есть. Оно должно послужить началом дальнейшему налаживанию технической учёбы на заводе.

НА МАСЛОЗАВОДАХ

ВОЛКОВЫСК. (Наш корр.). Пять маслосырзаводов приступили к приёму молочной продукции. Два завода механизированы и будут перерабатывать в одну смену более 30 тонн молока.

В текущем году заводам предстоит переработать молока в пять раз больше прошлогоднего. Будут выпущены новые виды изделий молочной продукции: простокваша, кисели, казеин.

Он с успехом исполняет белорусские и русские песни. Зрители тепло встречают выступления участников танцевального коллектива. К числу их лучших номеров относятся «Лявониха», «Белорусская полька», «Арабский танец» и другие.

Сейчас в клубе развернута подготовка к первомайским торжествам. Организуются новые выставки. Создается духовой оркестр. Драматический кружок заканчивает репетицию пьесы Островского «Не все коту масленица». С новой программой на вечерах самодеятельности выступят хор и танцевальный коллектив.

Деятельно готовятся к 1 Мая и другие клубы и дома культуры области.

—○—

НА СЛЁТ СКАЗИТЕЛЬНИЦ

На Всесоюзный слёт сказительниц Дом народного творчества БССР направляет старейшую сказительницу Софью Ивановну Сацкевич из села Лунино, Лунинского района, Пинской области, и Говоркову Марию Фёдоровну из Могилёва.

Ведущая роль тяжелой индустрии в новой пятилетке

В процессе социалистического строительства особенно большая роль принадлежит тяжелой промышленности, производящей орудия и средства производства.

Без тяжелой индустрии мы не смогли бы преодолеть технико-экономическую отсталость царской России, не смогли бы осуществить техническую реконструкцию всех отраслей народного хозяйства, перевооружить их на современной технической основе.

Без тяжелой индустрии мы не смогли бы технически оснастить и реорганизовать сельское хозяйство на социалистических началах.

Тяжелая индустрия, далее, является основой для достижения высокой производительности труда во всех сферах экономики, а следовательно является важнейшей предпосылкой высоких темпов социалистического накопления.

Без создания собственной могучей тяжелой индустрии мы не смогли бы достигнуть экономической независимости СССР и обеспечить его высокую обороноспособность.

«Спасением для России, — говорил Ленин, — является не только хороший урожай в крестьянском хозяйстве—этого еще мало,—и не только хорошее состояние легкой промышленности, поставляющей крестьянству предметы потребления,—этого тоже еще мало,—нам необходима также тяжелая индустрия». (Том XXVII, стр.349).

Ленинское учение о значении тяжелой промышленности для успехов социалистического строительства товарищ Сталин отстоял от вражеских нападок, дополнил, развил, создав величественную и стройную теорию социалистической индустриализации СССР.

В соответствии с учением Ленина и Сталина партия и правительство на протяжении пятилеток развивали тяжелую индустрию особенно высокими темпами. В итоге, если по промышленности в целом уровень 1913 года был в 1940 году превзойден в 12 раз, то по машиностроению этот уровень уже в 1938 году был превышен больше чем в 30 раз, по выработке электроэнергии—в 20 с лишним раз, по производству химических продуктов — почти в 15 раз и т. п.

Такие небывало высокие темпы развития тяжелой индустрии обеспечили образование в СССР материальных возможностей, необходимых для ведения войны. В сфере промышленности эти материальные возможности определяются прежде всего уровнем производства металла и топлива. В 1940 году в Советском Союзе было выплавлено 15 миллионов тонн чугуна, т. е. почти в четыре раза больше, чем в 1913 году, и 18,3 миллиона тонн стали — в 4 с половиной раза больше, чем в 1913 году. Угля в 1940 году было добыто 166 миллионов тонн, т. е. в 5 с половиной раз больше, чем в 1913 году, и нефти 31 миллион тонн—в 3 с половиной раза больше, чем в 1913 году.

Благодаря мощной, всесторонне развитой тяжелой индустрии мы добились победы над врагом в годы Великой Отечественной войны. Тяжелая промышленность являлась основой военного хозяйства СССР. Она обеспечила нашу доблестную Красную Армию первоклассным вооружением и боеприпасами.

Победоносно завершив Великую Отечественную войну, Советский Союз вступил в период мирного хозяйственного строительства. Пятилетний план восстановления и развития народного хозяйства СССР на 1946—1950 г. г. открыл перед советским народом новые грандиозные перспективы. Основные задачи пятилетнего плана состоят в том, чтобы восстановить пострадавшие районы страны, восстановить довоенный уровень промышленности и сельского хозяйства и затем превзойти этот уровень в значительных размерах.

В решении этой огромной, поистине исторической задачи тяжелой индустрии принадлежит ведущая, решающая роль. Это и понятно. Чтобы восстановить сотни городов и тысячи заводов и фабрик, разрушенных подлым врагом; чтобы дать нашему транспорту необходимое количество паровозов, вагонов, электровозов, рельсов, автомобилей, судов, топлива и т. д.; чтобы насытить сельское хозяйство тракторами, комбайнами, различными видами машин и орудий, химическими удобрениями, керосином, мазутом; чтобы значительно расширить производственные мощности легкой и пищевой индустрии и реконструировать их на новой технической основе,—чтобы решить все эти и многие другие задачи, нужно прежде всего поднять тяжелую индустрию: металлургию, топливо, энергетику, машиностроение, химию и т. д. Закон о новом пятилетнем плане поэтому и предлагает «обеспечить первоочередное восстановление и развитие тяжёлой промышленности и железнодорожного транспорта, без которых невозможно быстрое и успешное восстановление и развитие всего народного хозяйства СССР».

В соответствии с этой, одной из основных целевых установок пятилетнего плана закон устанавливает весьма высокие темпы роста всех отраслей тяжелой индустрии. Исключительно высокие темпы расширенного воспроизводства, составлявшие одну из наиболее ярких черт первых трех сталинских пятилеток, характерны и для новой сталинской пятилетки.

Производство металла, например, в 1950 году превысит довоенный уровень на 35 проц., добыча угля — на 51 проц., добыча торфа — на 39 проц., нефти — на 14 проц., выработка электроэнергии — на 70 проц., производство фосфатных удобрений — на 100 проц., производство цемента — на 80 проц. и т. д. Как видно из этих цифр, восстановление довоенного уровня производства в тяжелой индустрии

Протокол допроса
1947 г. начата в 6 ч. с минут
Я ст. ин. ро немецкой ро внд см. н-ка гаврюш
с учета допросом. репатрианта возвратившегося
с германии

Беседин Иван Сидорович рожд
1927 г. уроженец с минское росс
Нского о-на холостого ран ше су
димого" работающего в колхозе
военной промин на разных
работах проживает тоже са
мое задачу поменял показан придупрежден
по ст ук уголр. Бпсин

Вопрос. Расскажите как вы попали на
оккупированной советскую территории
Ответ При захвате немецко ро
Немецкими войсками
Вопрос. Где проживали ваши родители на
оккупированной территории
Ответ Во время оккупации наши родители
в общине разнорабочими
Вопрос. К допросам научитесь подвергались
Ответ К допросам научился не подвергались
Вопрос Когда и при каких обстоятельствах
вы вышли из окружения
Ответ В 1943 г. в мае был мобилизован нами
Немецкими властями в германию
Вопрос. Чем занимались и где наши родители
Ответ работали. в г. Ингольштат по найму
посадой прислуга разнорабочим

Бпсин

Вопрос К допросам царистам подвергались со стороны немецких властей

Ответ К допросам царистам не подвергался

Вопрос Какими войсками был освобожден Ответ в мае месяце 1945 г. был освобожден американскими войсками

Вопрос. Вызывались ~~Н~~ на допросы и беседы американскими военными властями

Ответ Американскими военными властями на беседы и допросы не вызывался

Вопрос: Какие обязательства вы давали Немецким властям.

Ответ обязательств никаких я не давал.

Вопрос. Кто может подтвердить изложенное в протоколе допроса Вами

Ответ 1) Некрошевский семен Тимофеевич

2) Филор Онисье

Снегное

Подлинно отпечатано Бланк

Допроса стр 10 немецкого протокола

ин и-ка Орел

Дело

3

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 255 ~~или СПП №~~ _____

(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Цейтлайн

1. Фамилия, имя, отчество	Билан Иван Сидорович
2. Год и место рождения 1927	с. Тишке, Роменского р-на, Сумской обл.
3. Национальность Украинец	4. Образование 6 классов
5. Специальность	колхозник
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	с. Тишке, Роменского р-на Сумской обл. - работал в колхозе.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	Беспартийный
8. Почему оказался на территории другого государства	Вывезен в Германию 26/V-42 г. по мобилизации
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	Не подвергался
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	Не содержался
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	С 10/VI-42 г. по 1/V-45 г. работал чернорабочим-земледельцем г. Ингольштадт, Германия
12. Какие отобраны документы при регистрации	Немецкое удостоверение № 0739008
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	Отец - Билан Сидор Тарасович Мать - Билан Ксения Ивановна прож. с. Тишке, Роменского р-на Сумской обл.
14. Куда следует на постоянное жительство	с. Тишке, Роменского р-на Сумской обл.

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: —

Регистрационный лист заполнил

подпись: Билан

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

Майор подпись: Билан

/ Баранов /

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

— Билан.

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «——» _____ 194 г.

4 8

DEUTSCHES REICH

AUSLÄNDER-AUSWEIS W

5

DEUTSCHES REICH



AUSLÄNDER-AUSWEIS W

Name (Bei Frauen auch Geburtsname)	Bilaň
Vornamen (Rufnamen unterstreichen)	Ywan
Geburtstag	30. August 1927
Geburtsort (Staat, Provinz)	Schytnaje / Lemy
Zivilberuf	Hilfsarbeiter
Staatsangehörigkeit (Bei Staatlosen frühere)	Ostarbeiter
Nachgewiesen durch	
Besondere Kennzeichen	keine
Ausweisnummer	8
Gültig bis	1 August 1946
Bemerkungen	

A Nr. 0.739008 ✻

6

Dienst-

...ild

Körpergröße: 161 cm

Augenfarbe: grau

Haarfarbe: dunkelblond

Muttersprache: ukr

Iwan Bilaň
(Eigenhändige Unterschrift des Ausweisinhabers)

Ingolstadt, den 1. Aug. 1944 194...

Dienststempel

Kraftfahrersatzabteilung 17

(Einheit oder Dienststelle)

Heeres-Bekleidungsamt Ingolstadt

(Unterschrift des Einheitsführers oder Dienststellenleiters)

Müller

(Unterschrift des Ausfertigers)

(Raum für eigene Eintragungen des Verbandes oder der Organisation)

Beschäftigungsverhältnis:	Wesentliche Änderungen:
.....	.....
.....	.....
.....	.....
....., den ..... 194...	....., den ..... 194...
Dienststempel	Dienststempel
..... (Einheit oder Dienststelle)	..... (Einheit oder Dienststelle)
..... (Unterschrift des Einheitsführers oder Dienststellenleiters)	..... (Unterschrift des Einheitsführers oder Dienststellenleiters)

1

7

6292 43/44

Виконавчий комітет
Житнянської
сільської ради
с. Житне,
Роменського р-ну, Сумськ. обл.

№ 8

Справка - характеристика

Настоящая дана в том, что гр. Гойлан Іван Сидорович 1927 року народження уроженець і житель села Житнього Роменського району Сумської області.

По соцстану із селян - бідняков, українець освіта 7 класів, несудимий. До 1941 року був колгоспник. Жив на окупірован території села Житнього і працював в с-г общині по рядовим роботам. В 1943 году був мобілізован до Германії. В 1945 році повернувся на територію с. Житнього і працює в к-пі "Червоний Промінь" по рядовим роботам.

Видана в Ро МВД.

Голова с/р Тощ. Секретар с/р

Анкета заполнена « » 194 г. в

проверочно-фильтрационном пункте МВД СССР

(адрес пров.-фильтрац. пункта)

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

(подпись)

9

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

« » месяца 194 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Белан Иван Андреевич был угнан в Германию (фамилия, инициалы) где и находился до освобождения после освобождения был направлен на свою родину.

РЕШЕНИЕ: Белан И.С. считать профильтрированным ум. ф. дело направить в архив 1 го чех отдела УМГБ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ: Нач. РОМВД л-т (должность, звание и фамилия (разборчиво)) /Гудак/ (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИ: Зам нач. РОМВД инспектор (должность, звание и фамилия) /Степанов/ (подпись)

Оп. уп. Отб ми. л-т (должность, звание и фамилия) /Ивановский/ (подпись)

отчество	раст	родстви	тий до войны	ли, умерли, откуда ему стало это известно

Архивное № _____

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде

как репатриант, перешел

с отражением на оперативно-

справочном учете.

Пересмотрел ст. оп. упр. (_____)

Согласны:

Начальник отделения (_____)

Нач. 2-го отд. УКГБ при (Лохуда)

по Сумской обл.

"11" 1953 г.

1. Фамилия Белан

2. Имя Иван

3. Отчество Сидорович

4. Год рождения 1927 5. Место рождения Сумской обл. Роменск. р-н с. Ивженцы

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию

7. Профессия (специальность) колхозник

8. Партийность б/п

9. Национальность украинец

10. Гражданство ссср

11. За границей был с 26.5. 1943 г. по 1.5. 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал В Германии г. Ингольштадт ф-ка р/рабочий

Точный адрес фильтрационного пункта 10 лагерь 253

Село

Город Цеинхайн

Область

Республика

Фильтрацию прошел

с ..... 19 г.

по ..... 19 г.

54992.

Правильность записанных на меня сведений

подтверждаю Гелин

подпись

Аустэ

фамилия составившего карточку

а) Решение фильтрационной комиссии

б) Выбыл 26-7 19 45 г. г. Ковель

указать точнчй адрес, куда выбыл

на жительство: село, город, район, область республика или направлен

в какой лагерь, тюрму

в) личное дело направлено „ “ 194 г. при №

точное название органа НКВД—НКГБ

г) Разные отметки

1. Фам. Бунан

2. Имя Иван

3. Отч. Сидорович

4. Год рожд. 1927 5. Место рожд. с. Жилинке Роменского р-на, Сумской обл.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию с. Жилинке, Роменского р-на, Сумской обл.

7. Проф. (спец.) не учился

8. Парт. б/п. 9. Нац. Укр. 10. Гражд. СССР

11. За границей был с 10/VI 1942 г. по 1/V 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал: работал на земляных работах г. Ингольштадт, Германия

(Фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта 11

Село Цейтхайн

Город

Область Саксония

Республ. Германия

фильтрацию прошел

с 18 июня 1945 г.

по 21 июня 1945 г.



Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац комиссии: _____

_____

_____

_____

б) выбыл _____ 19 г. _____
направлен (указать точный адрес, куда

_____

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму)

_____

Арх. 54992

в) Личное дело направлено «---» _____ 194 г. при № _____

в _____
(точное название органа НКВД—НКГБ)

_____

г) Разные отметки _____

_____

_____

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 11 аркушів

одинадцять

"12" 05 2026 р.

Посада

Підпис

ОБЛОЖКИ ДЛЯ ДЕЛОВЫХ БУМАГ «ДЕЛО»

ТУ 81-01-290-77 АРТ 1с17447

Тип. Наримановского района
Упрполиграфиздата Астраханского облисполкома